

CS

CS

CS



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 22.4.2008
KOM(2008) 221 v konečném znění

2006/0304 (COD)

**SDĚLENÍ KOMISE
EVROPSKÉMU PARLAMENTU**

podle čl. 251 odst. 2 druhého pododstavce Smlouvy o ES

týkající se

**společného postoje Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o změně
směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro
obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství**

**SDĚLENÍ KOMISE
EVROPSKÉMU PARLAMENTU**

podle čl. 251 odst. 2 druhého pododstavce Smlouvy o ES

týkající se

společného postoje Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o změně směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství

(Text s významem pro EHP)

1. SOUVISLOSTI

Datum předání návrhu EP a Radě (dokument KOM(2006)818 v konečném znění – 2006/0304COD):	20. prosince 2006
Stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne:	31. května 2007
Stanovisko Výboru regionů ze dne:	10. října 2007
Stanovisko Evropského parlamentu, první čtení, ze dne:	13. listopadu 2007
Datum přijetí společného postoje (jednomyslně):	18. dubna 2008

2. CÍL NÁVRHU KOMISE

Cílem tohoto návrhu je řešit rostoucí dopad letectví na změnu klimatu začleněním letectví do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství. Návrh je součástí komplexního přístupu k omezování dopadu letectví na změnu klimatu, který je stanoven v dokumentu KOM(2005)459 v konečném znění ze dne 27. září 2005.

3. PŘIPOMÍNKY TÝKAJÍCÍ SE SPOLEČNÉHO POSTOJE

3.1 Obecné připomínky

Evropský parlament vydal stanovisko při prvním čtení dne 13. listopadu 2007. Komise přijala v plném rozsahu, částečně, nebo v zásadě 22 z 59 pozměňovacích návrhů přijatých Evropským parlamentem během prvního čtení. Jedenáct z těchto 22 pozměňovacích návrhů je již alespoň částečně promítnuto ve společném postoji.

Komise přijala buď v plném rozsahu nebo v zásadě nebo částečně pozměňovací návrhy, které objasňují souvislosti návrhu a které se neodchylují od obecného cíle návrhu. Sem patří změny v kategoriích zvláštních typů letů, které jsou ze systému vyloučeny.

Komise zamítla pozměňovací návrhy, které by změnily povahu návrhu, např. pozměňovací návrhy, které by omezily schopnost leteckého odvětví nakupovat povolenky z jiných odvětví zahrnutých do systému EU pro obchodování s emisemi. Rovněž zamítla pozměňovací návrhy, které jsou technicky neproveditelné nebo které by znamenaly zbytečné administrativní zatížení.

Komise se domnívá, že společný postoj nemění přístup nebo cíle návrhu, a podporuje jej ve stávajícím znění.

3.2. Podrobné připomínky

3.2.1. Pozměňovací návrhy Parlamentu přijaté Komisí a začleněné do společného postoje v plném rozsahu, částečně, nebo v zásadě

Pozměňovací návrhy **14, 76, 30, 40, 47, 49, 51, 52 a 53** byly v mírně pozměněném znění zahrnuty do společného postoje. Pozměňovací návrh **30** je užitečným objasněním, které je v souladu s článkem 18 směrnice, a je v plném rozsahu zahrnut do společného postoje Rady. Pozměňovací návrhy **76 a 14** se týkají využívání dražby a jsou zahrnuty v rozsahu, ve kterém výslovně odkazují na použití příjmů z dražeb k řešení problému změny klimatu v EU a ve třetích zemích a v rozsahu, ve kterém by tato opatření mohla být použita k podpoře dopravy šetrné k životnímu prostředí. Pozměňovací návrh **40** je přijatelný, protože by zajistil, aby ustanovení týkající se využití CER (certifikovaných snížení emisí) a ERU (jednotek snížení emisí) provozovateli letadel byla v souladu s ustanoveními, která budou od roku 2013 uplatňována v jiných odvětvích. Pozměňovací návrh **47** je zahrnut v rozsahu, ve kterém by umožňoval zrušení převodního mechanismu obsaženého v návrhu Komise. Cílem pozměňovacího návrhu **49** je vyslat signál, že EU je připravena dosáhnout shody o řešení problému emisí v letecké dopravě se zbytkem světa a přizpůsobit svůj režim pravidlům společného režimu dohodnutého se třetími zeměmi. Podstata této změny je vyjádřena ve společném postoji. Pozměňovací návrh **51** je zahrnut do společného postoje v rozsahu, který by vyžadoval, aby státní lety hlav států EU byly zahrnuty do režimu. Pozměňovací návrhy **52 a 53** jsou zahrnuty, protože ve společném postoji jsou stanovena vyloučení pro pátrací a záchranné, hasičské a humanitární lety a pro lety lékařské záchranné služby. Pozměňovací návrhy **70 a 79** jsou zahrnuty v takovém rozsahu, že společný postoj vyloučil lety pro účely kontroly, zkoušek nebo certifikací letadel nebo zařízení jak ve vzduchu, tak na zemi.

3.2.2. Pozměňovací návrhy Parlamentu zamítnuté Komisí, avšak začleněné do společného postoje v plném rozsahu, částečně, nebo v zásadě

Pět pozměňovacích návrhů Parlamentu, které Komise zamítla, bylo v plném rozsahu, částečně, nebo v zásadě začleněno do společného postoje.

Pozměňovací návrh **13** byl přijat v takovém rozsahu, že společný postoj Rady obsahuje v odůvodnění odkaz na cíl 20 %. Komise souhlasí s tím, že odvětví letectví musí přispět k dosažení cíle celkového snížení emisí EU ve výši 20 až 30 % ve srovnání s úrovní v roce 1990.

Podstata pozměňovacích návrhů **22, 28 a 33**, které souvisejí s potřebou rezervy pro nové účastníky na trhu v odvětví letectví, byla zahrnuta do společného postoje začleněním nového článku 3f, který stanoví zvláštní rezervu pro nové provozovatele letadel a provozovatele letadel, kteří dosahují významného růstu.

Pozměňovací návrh **78** je zahrnut ve společném postoji v takovém rozsahu, že by stanovil, aby všechny lety na letiště EU nebo z letišť EU byly zahrnuty do systému od začátku a nikoli po etapách, jak zněl návrh Komise.

3.2.3. *Pozměňovací návrhy Parlamentu přijaté Komisí v plném rozsahu, částečně, nebo v zásadě, ale nezačleněné do společného postoje*

Pozměňovací návrhy **1, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 35, 45, 17 a 65** byly Komisí schváleny částečně, nebo v zásadě, nebyly ale začleněny. Týkají se převážně drobných změn v bodech odůvodnění.

3.2.4. *Pozměňovací návrhy zamítnuté Komisí a Radou a nezačleněné do společného postoje*

Pozměňovací návrhy Parlamentu, které se týkaly zejména definic v návrhu, omezení použití povolenek z jiných odvětví pro provozovatele letadel, násobitele pro zohlednění dopadů letecké dopravy nesouvisejících s CO₂ a prahu hmotnosti pro vynětí ze systému, nebyly pro Komisi nebo Radu přijatelné a nejsou do společného postoje zahrnuty.

3.2.5. *Změny návrhu provedené Radou*

Rada navrhla tyto hlavní změny v návrhu Komise:

Datum zahájení: Společný postoj Rady stanoví zahrnutí všech letů do systému od roku 2012. Postoj tedy ruší ustanovení v návrhu Komise, aby lety mezi letišti EU byly zahrnuty v roce 2011. I když by Komise dala přednost svému původnímu návrhu týkajícímu se zavádění po etapách, může akceptovat jednorázový přístup. Komise by chtěla, aby byl systém zahájen co nejdříve. Avšak vzhledem k času, který je pravděpodobně ještě potřebný ke konečnému schválení právních předpisů a k zavedení prováděcích opatření a vzhledem ke skutečnosti, že všechny lety by byly zahrnuty ke stejnému datu, je termín 2012 pro Komisi přijatelný.

Příjmy z dražeb: Návrh Komise stanovil, aby příjmy z dražeb povolenek byly použity na zmírnění změn klimatu a na přizpůsobení se těmto změnám a na pokrytí nákladů na správu systému. Komise lituje, že společný postoj toto znění zmírňuje a pouze uvádí, že příjmy z dražeb by měly být použity na tyto účely.

Přezkoumání horních hranic: Společný postoj zahrnuje ustanovení, že Komise přezkoumá fungování směrnice ve vztahu k činnostem v odvětví letectví do 1. června 2015. To zahrnuje i posouzení rozsahu, ve kterém by mělo být celkové množství povolenek, které budou přiděleny provozovatelům letadel, sníženo v souladu s celkovými cíli snížení emisí. Komise souhlasí s tím, že tento přezkum je vhodný.

Vzájemné působení s opatřeními třetích zemí: Návrh Komise stanoví, že lety ze třetích zemí jsou vyňaty ze systému, jestliže jsou kryty ekvivalentními opatřeními v těchto zemích. Společný postoj Rady stanoví pružnější přístup s cílem nalezení nejlepší varianty pro zajištění vzájemného působení mezi systémem Společenství a opatřeními přijatými ve třetí zemi. Komise tento přístup podporuje.

Objem dražeb: Komise navrhovala, že by v období do roku 2013 mělo procento povolenek daných do dražby v odvětví letectví odpovídat průměru procent navržených členskými státy, které mají dražby zahrnuty ve svých národních alokačních plánech. Na základě současných údajů o plánech dražeb, které má Komise k dispozici, by vážený průměr byl okolo 7–8 %. Komise stále považuje svůj původní návrh za nejlepší řešení. Avšak údaj 10 % zahrnutý do společného postoje Rady je pro Komisi přijatelný, protože v praxi nevede k nepřiměřeným rozdílům v přístupu k dražbám mezi oblastí letectví a jinými hospodářskými odvětvími.

Návrh Komise stanovil, aby objemy dražeb v budoucnu zohledňovaly všeobecný přezkum směrnice 2003/87/ES. Společné stanovisko Rady stanoví, že v budoucnu se může podíl dražeb zvýšit jako součást všeobecného přezkumu směrnice 2003/87/ES. Pro Komisi je tato úprava přijatelná. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/87/ES tak, aby se zlepšil a rozšířil systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství, vypracovaný Komisí (KOM(2008)16 v konečném

znění), stanoví, že „s letectvím by se mělo v zásadě nakládat stejně jako s jinými odvětvími, která přechodně získávají bezplatné povolenky, a nikoli jako s výrobcí elektřiny. To znamená, že v roce 2013 by mělo být bezplatně přiděleno 80 % povolenek a že by se poté mělo bezplatné přidělování povolenek pro letectví každý rok snižovat o stejné množství tak, aby v roce 2020 nebyly bezplatně přiděleny povolenky žádné.“

Úpravy ustanovení týkajících se referenčního srovnávání: Společný postoj upravuje užitečnou hmotnost a vzdálenost, které se používají pro výpočet tunokilometrů nalétaných každým provozovatelem letadel a které jsou základem pro stanovení referenční hodnoty používané pro rozdělování bezplatných povolenek. Standardní hmotnost pro každého cestujícího a jeho odbaveného zavazadla se zvyšuje na 110 kg a ke vzdušné vzdálenosti mezi letištěm odletu a letištěm příletu se přidává 95 km. Komise lituje, že Rada nepřijala referenční hodnotu tak, jak byla navržena, ale z důvodu dosažení dohody může tento přístup přijmout.

Monitorování a plány podávání zpráv: Společný postoj zavádí další požadavek na členské státy, aby zajistily, že provozovatelé letadel budou předkládat plány monitorování, ve kterých budou stanovena opatření pro monitorování a hlášení emisí a údajů o počtu tunokilometrů. Komise považuje tento dodatečný požadavek za užitečný, aby bylo zajištěno, že všichni provozovatelé letadel znají požadavky na monitorování, které se na ně v rámci systému vztahují.

Zvláštní rezerva: Společný postoj Rady obsahuje nový článek, který stanoví vytvoření zvláštní rezervy pro nové provozovatele letadel a provozovatele letadel, kteří dosahují významného růstu (více než 18 % ročně v letech následujících po výchozím roce, ve kterém byly provozovatelům letadel přiděleny povolenky). Nový článek stanoví vyčlenění 3 % povolenek jako rezervy a jednorázové rozdělení povolenek na základě stejného systému referenčních hodnot, jaký je navržen pro počáteční přidělení povolenek. Ačkoliv by Komise dala přednost tomu, aby nebyla vytvářena žádná zvláštní ustanovení pro nové účastníky na trhu, může nový článek přijmout, protože obsahuje dostatečná ochranná opatření, která zajistí, aby jeho účinek byl omezený a aby nenarušoval metodiku přidělování povolenek stanovenou v návrhu Komise.

Převod povolenek pro letectví: Jelikož emise z mezinárodní letecké dopravy nejsou součástí závazků členských států v rámci Kjótského protokolu, mohou být povolenky přidělené odvětví letectví použity pouze provozovateli letadel ke splnění požadavků. To je nutné pro zachování integrity účetního systému, který stanoví, že povolenky budou v období let 2008–2012 připojeny k jednotkám přiděleného množství (AAU). Avšak návrh Komise zahrnoval ustanovení, které by provozovatelům letadel umožňovalo převést své povolenky na povolenky, které by mohly být použity jinými provozovateli. Společný postoj by toto ustanovení zrušil. I když by Komise dala přednost zahrnutí ustanovení o převodu povolenek, je zrušení tohoto ustanovení s ohledem na dosažení dohody přijatelné.

Ustanovení o prosazování: Rada navrhla další ustanovení o prosazování s cílem zajistit, aby v případech, kdy provozovatel neplní povinnosti v rámci systému a opatření pro prosazování ze strany členského státu byla vyčerpána, mohl členský stát požádat Komisi, aby rozhodla o uložení zákazu provozování letecké dopravy uvedenému provozovateli letadel na úrovni Společenství. Opatření pro prosazování jsou hlavním podmínkou pro to, aby systém byl účinný při snižování dopadu letectví na změnu klimatu. Doplnující článek posiluje mechanismy prosazování v rámci systému a dále odrazuje od nedodržování požadavků. Komise proto souhlasí se zahrnutím těchto dodatečných ustanovení.

Osvobození *de minimis*: Společný postoj obsahuje několik změn týkajících se vyloučení ze systému uvedených v návrhu. Nejvýznamnější je zahrnutí osvobození *de minimis*, jež by osvobozovalo obchodní provozovatele, kteří provozují méně než 243 letů za období tří po

sobě následujících čtyřměsíčních období. Komise podporuje osvobození *de minimis*, které by osvobozovalo provozovatele letadel s malým počtem letů do EU a které může zejména pomoci těm leteckým společnostem v rozvojových zemích, které mají nejmenší spojení s EU.

4. ZÁVĚR

Změny zavedené Radou jsou pro Komisi přijatelné, protože jsou v souladu s cílem snížení emisí letectví s dopadem na změnu klimatu a vycházejí z návrhu Komise. Komise proto může společný postoj přijmout.